

**Аннотация основной профессиональной образовательной
программы высшего образования
по направлению подготовки 45.04.01 Филология
магистерская программа
«Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры»**

Общая характеристика ОПОП

Общие положения

Основная профессиональная образовательная программа (ОПОП) магистратуры, реализуемая федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» по направлению подготовки 45.04.01 Филология, магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры», представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки высшего образования (ФГОС ВО 3++).

ОПОП ориентирована на:

- области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности выпускников:

01 образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального, высшего образования, дополнительных профессиональных программ; научных исследований);

сфера перевода (устный и письменный (в том числе художественный) перевод);

сфера устной и письменной коммуникации;

Выпускники, освоившие программу магистратуры, также могут осуществлять профессиональную деятельность в сферах научных исследований, устной и письменной коммуникации, рекламы, связей с общественностью, перевода. Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность и в других областях и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

- типы задач и задачи профессиональной деятельности выпускников:
научно-исследовательский;
педагогический;

проектно-организационный;

- на объекты профессиональной деятельности выпускников и области знания.

Направленность программы определяет предметно-тематическое содержание, преобладающие виды учебной деятельности обучающегося и требования к результатам освоения ОПОП. Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы: магистр.

ОПОП представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде аннотации (общей характеристики) образовательной программы, учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), включающих оценочные средства и методические материалы, программ практик, программ научно-исследовательской работы и государственной итоговой аттестации, а также сведений о фактическом ресурсном обеспечении образовательного процесса.

Нормативная база для разработки ОПОП

Нормативную правовую базу разработки ОПОП составляют:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- нормативные документы Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (Министерство образования и науки Российской Федерации), Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 980;
- приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- внутренние нормативные акты и документы ДВФУ.

Термины, определения, обозначения, сокращения

ВО – высшее образование;

ГИА – государственная итоговая аттестация;

НИР – научно-исследовательская работа;

ОВЗ – ограниченные возможности здоровья
ОПК – общепрофессиональные компетенции;
ОПОП – основная профессиональная образовательная программа;
ОС ВО ДВФУ – образовательный стандарт высшего образования, самостоятельно устанавливаемый ДВФУ;
ОТФ – обобщенная трудовая функция;
ПК – профессиональные компетенции;
ПООП – примерная основная профессиональная программа;
ПСК – профессионально-специализированные компетенции;
РПД – рабочая программа дисциплины.
СПК – специальные профессиональные компетенции;
УК – универсальные компетенции;
УПК – универсальные профессиональные компетенции;
ФГОС ВО 3++ – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования.

Цели и задачи основной профессиональной образовательной программы

Целью ОПОП является подготовка профессионалов высокой квалификации для работы в области образования и науки, социальной сферы посредством формирования у выпускников необходимых для профессиональной деятельности компетенций в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и с учетом требований профессиональных стандартов в соответствующей области профессиональной деятельности.

Задачи магистратуры включают:

- подготовку профессионалов, владеющих навыками межкультурной коммуникации на английском и испанском (или английском и французском) языках, владеющих лингвокультурными знаниями, отражающими ментальность, духовность, национальную специфику, ценностные представления, нормы и правила, действующие в культурах стран изучаемых языков;
- подготовку специалистов, готовых к профессиональному использованию изучаемых иностранных языков в культурно-организаторской, переводческой, аналитической, редакторской, консультационной и образовательной деятельности с применением информационных ресурсов во всех видах деятельности;
- Подготовку исследователей в области языкознания и литературоведения.

Типы задач профессиональной деятельности выпускников:

- научно-исследовательский;
- педагогический;
- проектно-организационный.

Задачи профессиональной деятельности:

самостоятельное проведение научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации;

преподавание по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПП, ориентированным на соответствующий уровень квалификации;

организация и руководство научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельностью обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и (или) ДПП;

профессионально-ориентированный перевод и управление качеством перевода;

деятельность по сохранению межнационального и межэтнического согласия, укреплению межнациональных отношений.

Трудоемкость ОПОП по направлению подготовки

Объем ОПОП по направлению 45.04.01 Филология «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» составляет 120 зачетных единиц (далее – з.е.), вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы магистратуры с использованием сетевой формы, реализации программы магистратуры по индивидуальному плану.

Объем программы магистратуры, реализуемой за один учебный год, составляет не более 70 з.е., вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы магистратуры с использованием сетевой формы, реализации программы магистратуры по индивидуальному плану.

Срок освоения ОПОП подготовки магистра по направлению 45.04.01 Филология «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» для очной формы обучения составляет 2 года, вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий, реализации программы магистратуры с использованием сетевой формы, реализации программы магистратуры по индивидуальному плану.

Область профессиональной деятельности

Области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу магистратуры, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального, высшего образования, дополнительных профессиональных программ; научных исследований);

сфера перевода (устный и письменный (в том числе художественный) перевод);

сфера устной и письменной коммуникации.

Объекты профессиональной деятельности

Объекты профессиональной деятельности выпускников или область (области) знания:

иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;

художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах;

различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языка;

устная и письменная коммуникация.

Характеристика профессиональной деятельности

Область профессиональной деятельности (по Реестру Минтруда)	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)
01 Образование и наука	научно-исследовательский	самостоятельное проведение научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации	иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах; художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах; устная и письменная коммуникация
	Педагогический	преподавание по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПП, ориентированным на соответствующий	иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;

		уровень квалификации	художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах; устная и письменная коммуникация.
	Педагогический и проектно-организационный	организация и руководство научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельностью обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и (или) ДПП	иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах; различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на изучаемых иностранных языках; устная и письменная коммуникация
Профессиональный перевод и управление переводческими проектами и процессами	проектно-организационный	профессионально-ориентированный перевод и управление качеством перевода	иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах; различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на изучаемых иностранных языках; устная и письменная

			коммуникация.
Деятельность в сфере национальных отношений	проектно-организационный	деятельность по сохранению межнационального и межэтнического согласия, укреплению межнациональных отношений	различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках; устная и письменная коммуникация.

Перечень профессиональных стандартов:

07.011 Специалист в сфере национальных и религиозных отношений

04.015 Специалист в области перевода

Требования к результатам освоения ОПОП

В результате освоения основной профессиональной образовательной программы у выпускника должны быть сформированы универсальные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное критическое мышление	УК-1.Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними. УК-1.2. Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения. УК-1.3. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности.
Разработка и реализация проектов	УК-2.Способен управлять проектом на всех этапах его	УК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы

	жизненного цикла	их применения УК-2.2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением. УК-2.3. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми ресурсами. УК-2.4. Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. УК-2.5. Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение).
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели. УК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий. УК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон. УК-3.4. Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий. УК-3.5. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организует обсуждение разных идей и мнений.
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Способность работать с аутентичными текстами академического и профессионального характера. УК-4.2. Способность лексически и грамматически правильно, логично и последовательно порождать устные и письменные высказывания в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. УК-4.3. Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Находит, обобщает и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития. УК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста. УК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом профессиональных особенностей, а также других видов деятельности и требований рынка труда. УК-6.4. Действует в условиях неопределенности, корректируя планы и шаги по их реализации с учетом имеющихся ресурсов.
---	---	--

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	ОПК-1.1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности. ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности. ОПК-1.3. Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности. ОПК-1.4. Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации.
Разработка и реализация научных проектов	ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.	ОПК-2.1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности. ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии. ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.

<p>Общая филология</p>	<p>ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.</p>	<p>ОПК-3.1. Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности. ОПК-3.2. Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности. ОПК-3.3. Корректно применяет приемы лингвистического и литературоведческого анализа текста в избранной области филологии.</p>
------------------------	--	---

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Задача профессиональной деятельности	Объекты или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ иных требований, предъявляемых к выпускникам)
Тип задач профессиональной деятельности: <u>научно-исследовательский</u>				
<p>Самостоятельное проведение научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах; художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах; устная и письменная коммуникация</p>	<p>ПК-1 способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной и письменной коммуникации</p>	<p>ПК-1.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации определяет актуальные проблемы исследования системы языка и литературы, на основе чего формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования. ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования. ПК-1.4. Составляет библиографический список к научной работе. ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта. ПК-1.6. Корректно оформляет результаты научного исследования ПК-1.7. Обладает уверенными навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения или дискуссии.</p>	<p>на основе анализа требований, предъявляемых к выпускникам</p>
Тип задач профессиональной деятельности: <u>педагогический</u>				
<p>Преподавание по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или)</p>	<p>иностранные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;</p>	<p>ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации</p>	<p>ПК-2.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает и проводит практические занятия (семинары) со студентами-бакалаврами по филологическим дисциплинам. ПК-2.2. Применяет современные технические средства обучения и образовательные</p>	<p>на основе анализа требований, предъявляемых к выпускникам</p>

ДПП, ориентированным на соответствующий уровень квалификации	художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах; устная и письменная коммуникация.	педагогическую деятельность по профильным дисциплинам в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПП	технологии, в том числе дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом: - специфики образовательных программ; - особенностей преподаваемого учебного курса, дисциплины (модуля); ПК-2.3. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования	
Организация и руководство научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельностью обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПП	иностраные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом, синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах; различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на изучаемых иностранных языках; устная и письменная коммуникация	ПК-3 Способен осуществлять организацию и руководство научно-исследовательской, проектной и учебно-профессиональной деятельностью обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПП	ПК-3.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает тематику научных и проектных работ обучающихся по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы дополнительного профессионального образования. ПК-3.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации готовит и проводит научные и методические чтения, конференции, другие публичные мероприятия в области филологии и методики её изучения для обучающихся по основной образовательной программе бакалавриата или программе дополнительного профессионального образования	на основе анализа требований, предъявляемых к выпускникам
Тип задач профессиональной деятельности: <u>проектно-организационный</u>				
Профессионально-ориентированный	иностраные языки (романские и германские) в их теоретическом и практическом,	ПК-4 Способен осуществлять управление	ПК-4.1. Переводит с одного языка на другой ПК-4.2. Профессионально оценивает качество перевода	на основе анализа

перевод и управление качеством перевода	синхроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах; различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на изучаемых иностранных языках; устная и письменная коммуникация.	качеством перевода, переводческими и локализационными проектами	ПК-4.3. Разрабатывает мероприятия и практические рекомендации по улучшению качества перевода ПК-4.4. Использует системы автоматизации перевода, выбирает системы машинного перевода.	требований, предъявляемых к выпускникам
деятельность по сохранению межнационального и межэтнического согласия, укреплению межнациональных отношений	различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов) на государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках; устная и письменная коммуникация.	ПК-5 Способен проводить мониторинговую, консультативную и организаторскую деятельность по сохранению межнационального и межэтнического согласия, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере	ПК-5 .1. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит мониторинг и анализ текущего состояния межнациональных, и межэтнических отношений в профессиональной сфере с целью выявления предпосылок возникновения, проявления и обострения конфликтов на национальной почве. ПК-5.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает методические рекомендации для руководящих структур образовательных и иных организаций социо-гуманитарной направленности в сфере гармонизации межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной почве.	ПС 07.011 Специалист в сфере национальных и религиозных отношений

Специфические особенности ОПОП

Актуальность. Освоение магистерской программы «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» обеспечивает выпускнику эффективное повышение профессиональной квалификации по направлению *Филология*, значительно расширяет спектр потенциальной профессиональной деятельности по сравнению с бакалавриатом и специалитетом, открывает перспективы карьерного роста в переводческой, проектно-организационной и педагогической деятельности, создает новые возможности научно-исследовательской работы и поступления в аспирантуру.

Востребованность квалифицированных профессионалов, обладающих практическим опытом межкультурного общения на иностранных языках, знающих принципы межкультурной прагматики, а также владеющих навыками преподавательской, переводческой и проектно-организационной деятельности, навыками применения информационных ресурсов в профессиональной сфере обуславливает конкурентные преимущества выпускников магистерской программы «*Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры*» на рынке труда. Навыки, полученные в ходе изучения дисциплин и прохождения практик в учреждениях науки, культуры и образования, отвечают трудовым функциям специалиста данного профиля в социальной, гуманитарной и экономической сферах.

Обоснование выбора дисциплин (модулей) и практик. Программа магистратуры «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» основана на широкой филологической базе, обеспечивающей качественную профессиональную подготовку выпускников по иностранным (романским и германским) языкам, западноевропейским культурам и литературам. Одновременно обеспечивается высокий уровень подготовки в области языковедческих и литературоведческих научно-исследовательских компетенций.

Реализация целого ряда курсов общеметодологической, языковой и культурологической направленности, а в частности изучение дисциплин «Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере», «Западноевропейская литература: история и современность», «Межкультурный диалогизм художественного перевода», научно-исследовательский семинар «Актуальные проблемы филологии», направлена на развитие у выпускников целостного, системного подхода к анализу общенаучных и филологических проблем.

Дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (испанский)», «Иностранный язык в профессиональной сфере (французский)», «Практический курс современного испанского языка», «Практический курс современного французского языка», «Standard English (Литературный английский язык)» формируют у выпускников навыки свободной устной и письменной коммуникации на иностранных языках и позволяют ориентироваться в культурном пространстве стран изучаемых языков. Программой предусмотрено преподавание дисциплины на английском языке: «Standard English (Литературный английский язык)» .

Дисциплины «Методика преподавания иностранного языка в высшей школе», «Инновационные методы преподавания основного иностранного языка» и производственная практика «Педагогическая практика» готовят выпускников к преподавательской деятельности, в том числе в электронной образовательной среде.

Программой предусмотрен курс «Информационные ресурсы в филологической деятельности», развивающий умение работать с программным обеспечением в научно-исследовательской и практической деятельности филолога, кроме того предусмотрена производственная практика «Коммуникационно-информационная практика», направленная на формирование навыка и опыта использования информационно-телекоммуникационных технологий для решения профессиональных задач.

Дисциплины «Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере», «Межкультурный диалогизм художественного перевода» и др. готовят выпускников к профессиональной деятельности на основе глубокого знания особенностей межкультурной прагматики и межкультурной коммуникации. Дисциплина «Языковая вариантология» призвана познакомить студентов с региональными разновидностями английского языка.

В ходе освоения дисциплин «Профессионально-ориентированный перевод и управление качеством перевода», «Переводческий практикум», «Синхронный перевод» и производственной практики «Переводческая практика» студенты получают не только знания и навыки в области перевода с использованием систем автоматизации перевода, но и навыки оценивания качества перевода и управления переводческими проектами.

В рамках научно-исследовательского семинара «Актуальные проблемы филологии» и концентрированной производственной практики «Научно-исследовательская работа» проводится фундаментальная подготовка с обеспечением возможности проводить самостоятельную научно-

исследовательскую деятельность и самостоятельно развивать профессиональные качества.

Выбор всех дисциплин (модулей) и практик обязательной части и части, формируемой участниками образовательных отношений, отвечает принципам их необходимости и достаточности для формирования профессиональных компетенций выпускника с учетом запросов работодателей и требований современного рынка труда.

Перспективы трудоустройства выпускников.

Широкий спектр приобретаемых выпускником аналитических и практических навыков, связанных с формированием компетенций в области иностранных (романских и германских) языков и межкультурной коммуникации, создает условия для успешной работы не только в российских, но и в международных и зарубежных учреждениях научно-образовательной сферы. Выпускники могут также работать в редакционных и издательских компаниях, консультационных культурных центрах, средствах массовой информации, компаниях социальной и экономической сферы.

Характеристика активных/интерактивных методов и форм организации занятий, электронных образовательных технологий, применяемых при реализации ОПОП

В учебном процессе по направлению подготовки 45.04.01 Филология магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» предусмотрено широкое применение активных и интерактивных методов и форм проведения занятий. Согласно учебному плану ОПОП с использованием активных и интерактивных методов и форм проводится 29 % аудиторных занятий (табл. 1).

Таблица 1. Характеристика активных/интерактивных методов и форм организации занятий по ОПОП

Методы и формы организации занятий	Характеристика активных/интерактивных методов и форм организации занятий	Формируемые компетенции
<i>Ролевая игра</i>	решение задач усвоения нового материала и развития творческих способностей, моделирование ситуации, приближенной к основной профессиональной деятельности используется в	ПК-2 Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам

	<p>курсах «Методика преподавания иностранного языка в высшей школе», «Standard English / Литературный английский язык», «Иностранный язык в профессиональной сфере (испанский)», «Иностранный язык в профессиональной сфере (французский)», «Практический курс современного испанского языка», «Практический курс современного французского языка»</p>	<p>в рамках программ бакалавриата, специалитета, магистратуры и(или) ДПП, ПК-5 Способен проводить мониторинговую, консультативную и организаторскую деятельность по сохранению межнационального и межэтнического согласия, укреплению межнациональных отношений в профессиональной сфере</p>
<p><i>Коллективные дискуссии в группе</i></p>	<p>анализ высказанных точек зрения на проблему, аргументирование принятия наиболее перспективных концепций, взаимодополнение разных точек зрения. Используется в рамках курсов «Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере», научно-исследовательский семинар «Актуальные проблемы филологии», «Профессионально-ориентированный перевод и управление качеством перевода», «Standard English / Литературный английский язык».</p>	<p>ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации; ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования; ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.</p>

Реализация ОПОП по направлению 45.04.01 Филология, «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» предусматривает использование современных образовательных электронных технологий. Все дисциплины могут проводиться в электронной образовательной среде. Существует электронный модуль «Язык, культура и

межкультурная коммуникация» в составе дисциплины «Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере».

Структура и содержание ОПОП

Структура и объем программы магистратуры:

Структура программы		Объем программы и ее блоков в з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	80
	Обязательная часть	18
	Часть ОПОП, формируемая участниками образовательных отношений	62
Блок 2	Практика	31
	Обязательная часть	6
	Часть ОПОП, формируемая участниками образовательных отношений	25
Блок 3	Государственная итоговая аттестация:	9
	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	3
	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы	6
Объем программы магистратуры		120

К обязательной части ОПОП относятся дисциплины (модули) и практики, обеспечивающие формирование общепрофессиональных компетенций, а также профессиональных компетенций, установленных ПООП в качестве обязательных (при наличии). Формирование универсальных компетенций обеспечивают дисциплины (модули) и практики, включенные в обязательную часть программы и в часть, формируемую участниками образовательных отношений.

Объем обязательной части, без учета объема государственной итоговой аттестации, составляет 20 процентов общего объема программы.

Программа предполагает следующие типы практик:

Учебная практика:

Ознакомительная практика

Производственная практика:

Научно-исследовательская работа

Переводческая практика

Коммуникационно-информационная практика

Педагогическая практика

Способы проведения практик: стационарная, выездная.

Особенности организации образовательного процесса по образовательной программе для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

В ДВФУ реализуется организационная модель инклюзивного образования – обеспечение равного доступа к образованию для всех обучающихся с учетом различных особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей студентов. Модель позволяет лицам, имеющим ограниченные возможности здоровья (ОВЗ), использовать образование как наиболее эффективный механизм развития личности, повышения своего социального статуса. В целях создания условий по обеспечению инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ОВЗ структурные подразделения Университета выполняют следующие задачи:

– Департамент по работе с абитуриентами организует профориентационную работу среди потенциальных абитуриентов, в том числе среди инвалидов и лиц с ОВЗ: дни открытых дверей, профориентационное тестирование, вебинары для выпускников школ, учебных заведений профессионального образования, консультации для данной категории обучающихся и их родителей по вопросам приема и обучения, готовит рекламно-информационные материалы, организует взаимодействие с образовательными организациями;

– отделы внеучебной работы школ, совместно с департаментом стипендиальных и грантовых программ, осуществляют сопровождение инклюзивного обучения инвалидов, решение вопросов развития и обслуживания информационно-технологической базы инклюзивного обучения, элементов дистанционного обучения инвалидов, создание безбарьерной среды, сбор сведений об инвалидах и лицах с ОВЗ, обеспечивает их систематический учет на этапах их поступления, обучения, трудоустройства;

– Департамент внеучебной работы ДВФУ обеспечивает адаптацию инвалидов и лиц с ОВЗ к условиям и режиму учебной деятельности, проводит мероприятия по созданию социокультурной толерантной среды, необходимой для формирования гражданской, правовой и профессиональной позиции соучастия, готовности всех членов коллектива к общению и сотрудничеству, к способности толерантно воспринимать социальные, личностные и культурные различия.

Содержание высшего образования по образовательным программам и условия организации обучения лиц с ОВЗ определяются адаптированной образовательной программой, а для инвалидов также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации, которая разрабатывается Федеральным учреждением медико-социальной экспертизы. Адаптированная образовательная программа разрабатывается при наличии заявления со стороны обучающегося (родителей, законных представителей) и медицинских показаний. Обучение по образовательным программам инвалидов и обучающихся с ОВЗ осуществляется организацией с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья. Выбор методов обучения в каждом отдельном случае обуславливается целями обучения, содержанием обучения, уровнем профессиональной подготовки педагогов, методического и материально-технического обеспечения, наличием времени на подготовку, с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья обучающихся.

Университет обеспечивает обучающимся лицам с ОВЗ и инвалидам возможность освоения специализированных адаптационных дисциплин, включаемых в вариативную часть ОПОП. Преподаватели, курсы которых требуют выполнения определенных специфических действий и представляющих собой проблему или действие, невыполнимое для обучающихся, испытывающих трудности с передвижением или речью, обязаны учитывать эти особенности и предлагать инвалидам и лицам с ОВЗ альтернативные методы закрепления изучаемого материала. Своевременное информирование преподавателей об инвалидах и лицах с ОВЗ в конкретной группе осуществляется ответственным лицом, установленным приказом директора школы.

В читальных залах научной библиотеки ДВФУ рабочие места для людей с ограниченными возможностями здоровья оснащены дисплеями и принтерами Брайля; оборудованы: портативными устройствами для чтения плоскочечатных текстов, сканирующими и читающими машинами видеоувеличителем с возможностью регуляции цветовых спектров; увеличивающими электронными лупами и ультразвуковыми маркировщиками.

При необходимости для инвалидов и лиц с ОВЗ могут разрабатываться индивидуальные учебные планы и индивидуальные графики обучения. Срок получения высшего образования при обучении по индивидуальному учебному плану для инвалидов и лиц с ОВЗ при желании может быть увеличен, но не более чем на год.

При направлении инвалида и обучающегося с ОВЗ в организацию или предприятие для прохождения предусмотренной учебным планом практики Университет согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учетом рекомендаций Федерального учреждения медико-социальной экспертизы и индивидуальной программы реабилитации инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых студентом-инвалидом трудовых функций.

Для осуществления мероприятий текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации инвалидов и лиц с ОВЗ применяются фонды оценочных средств, адаптированные для таких обучающихся и позволяющие оценить достижение ими результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения промежуточной и государственной итоговой аттестации для студентов-инвалидов и лиц с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумажном носителе, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Руководитель ОП



Подпись

д-р филол. наук,
доцент,
Николаева О.В.

ученая степень, ученое звание,
Ф.И.О.

Заместитель
директора по учебной
и воспитательной
работе ВИ-ШРМИ



Подпись

Груздев А.А.

Ф.И.О.